

The logo for the City of Valdosta features the word "VALDOSTA" in a large, bold, black serif font. Below it, the tagline "A City Without Limits" is written in a smaller, black sans-serif font. A yellow, stylized shape resembling a sun or a wave is positioned behind the text, extending from the left side and curving under the word "VALDOSTA".

VALDOSTA
A City Without Limits

City of Valdosta

American Rescue Plan Act

(ARPA)

Subvención para pequeñas empresas

FECHAS IMPORTANTES 2022

- 6 de septiembre Formularios de solicitud disponibles para descargar en línea
- 6 de septiembre Los solicitantes pueden enviar solicitudes para revisión y comentarios
- 21 de septiembre
- 13 de septiembre Reunión del Ayuntamiento Valdosta-Lowndes Parques y Recreación
1901 Barack Obama Boulevard de 5:30 pm a 7:30
- 14 de septiembre Reunión del Ayuntamiento Anexo del Ayuntamiento
300 North Lee Street de 12:00pm a 2:00pm
- 26 de septiembre Las solicitudes pueden presentarse para la determinación de adjudicación
- 17 de octubre
- 17 de octubre Último día para presentar solicitudes

TENGA EN CUENTA:

- Solo las empresas CON FINES DE LUCRO son elegibles para completar esta solicitud.
- Las organizaciones SIN FINES DE LUCRO NO son elegibles para completar esta solicitud para la financiación

Directrices para el programa de subvenciones para pequeñas empresas de ARPA

Visión general:

La Ciudad de Valdosta se ha asociado con la Cámara de Comercio del Condado de Valdosta-Lowndes y Black Business Alliance para ayudar con la administración del programa ARPA COVID-19 Small Business Grant. Este programa es para ayudar a las pequeñas empresas que se han visto afectadas negativamente por la pandemia de COVID-19.

Fondos:

ARPA a través del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos será la fuente de financiación de este programa.

Monto:

Una empresa es elegible para la subvención en función de la cantidad de sus ingresos brutos. Una empresa puede usar los datos de ingresos brutos de 2019, 2020 o 2021. Se anima a las empresas a usar el año en el que tuvieron los ingresos brutos más altos.

Nivel	Cantidad Bruta	Importe máximo de subvención
1	0 - \$50,000	\$5,000
2	\$50,001 - \$100,000	\$10,000
3	\$100,001 - \$250,000	\$20,000
4	\$250,001 & up	\$30,000

Elegibilidad:

- Licencia activa de la ciudad de Valdosta desde el 1 de marzo de 2020. Todas las solicitudes DEBEN incluir copias de 2020, 2021 y 2022 Licencias comerciales de la Ciudad de Valdosta.
- Estar ubicado en la Ciudad de Valdosta
- Tener 500 o menos empleados
- La empresa puede demostrar operaciones comerciales en curso desde el 1 de marzo de 2020
- La empresa NO cotiza en bolsa, es propiedad parcial de un fondo de cobertura o una franquicia de propiedad corporativa.
- No estar en bancarota, estar al día con todos los impuestos y tarifas locales, estatales y federales, y cumplir con las obligaciones comerciales de la Ciudad de Valdosta, incluidos, entre otros, el seguro de licencia, las obligaciones fiscales y los requisitos de zonificación/uso de la tierra.
- Debe ser un negocio con fines de lucro que esté operativo

Proceso de solicitud:

La solicitud para ARPA Small Business estará disponible en línea en www.valdostacity.com, ícono de Small Business ARPA Funds o <https://tinyurl.com/ARPAsmallbiz>. Las solicitudes deben ser enviadas por el propietario, socio gerente o accionista autorizado o miembro de LLC.

- Incomplete applications will NOT be considered for funding.

Otros documentos requeridos con la solicitud:

- W-9 actual
- Número de E-Verify y/o formulario de declaración jurada de E-Verify firmado y notariado (para obtener información adicional, visite <https://www.e-verify.gov/>)
- Identificación con foto válida emitida por el estado
- Licencia comercial actual de la ciudad de Valdosta
- Facturas o recibos que documenten el impacto en su negocio.

o Ejemplos: facturas de servicios públicos, costo de alquiler/arrendamiento/hipoteca, gastos operativos

All required documents should be submitted together with this form via email or hand-delivery

Proceso de revisión de la solicitud:

La solicitud estará disponible a partir del 6 de septiembre de 2022 hasta el 21 de septiembre de 2022 para una revisión previa para garantizar que haya proporcionado toda la información necesaria. El primer día para presentar solicitudes oficialmente será el 26 de septiembre de 2022. Todas las solicitudes deben enviarse antes del 17 de octubre de 2022. Las solicitudes deben entregarse personalmente en el Departamento de Contabilidad de la Ciudad de Valdosta ubicado en 216 E Central Avenue O enviarse electrónicamente a smallbusiness@valdostacity.com a las 12:00 p.m. Las solicitudes serán revisadas por el comité de pequeñas empresas para garantizar que se hayan cumplido todos los requisitos.

Para enviar su solicitud para revisión previa, envíe un correo electrónico a smallbusiness@valdostacity.com o entréguela personalmente en el Departamento de Contabilidad de la Ciudad de Valdosta ubicado en 216 E Central Avenue entre el 6 y el 21 de septiembre.

Las solicitudes serán revisadas y priorizadas para financiamiento de acuerdo con los siguientes criterios:

1. Si la empresa está ubicada dentro de las Zonas Censales Calificadas
2. Si el negocio es propiedad de minorías, mujeres y/o veteranos
3. Todos los demás solicitantes
4. Fecha de presentación de la solicitud

Tenga en cuenta: Es posible que NO todos los solicitantes reciban fondos. No hay garantía de financiación.

Gastos Reembolsables y Documentación:

Gastos reembolsables:

Para facilitar la documentación y el seguimiento de esta subvención, el Programa de Subvenciones para Pequeñas Empresas ARPA de la Ciudad de Valdosta busca reembolsar a las empresas adjudicadas los gastos incurridos entre el 1 de julio de 2020 y la fecha de su acuerdo por escrito con la Ciudad de Valdosta.

Las categorías de gastos elegibles que el Programa de Pequeñas Empresas ARPA de la Ciudad de Valdosta puede reembolsar a la empresa adjudicataria son:

- Costo del espacio: alquiler, hipoteca, arrendamiento y costo del seguro
- Costo de servicios públicos: servicios de electricidad, gas, agua, Internet y teléfono que respaldan directamente las operaciones de las empresas adjudicatarias
- Retro adaptación operativa requerida por la pandemia: incluidos los gastos de modificación del edificio para respaldar la persistencia mejorada del negocio.
 - o La documentación debe incluir una factura de un inspector con licencia, comprobante de pago, recibos de permisos, si corresponde, así como prueba de certificación de ocupación.

Documentación de Gastos:

Para recibir el pago bajo el programa ARPA COVID-19 Small Business, las empresas adjudicadas deben mostrar documentación de los gastos elegibles enumerados anteriormente que desean que se les reembolse, hasta el premio máximo que reciben. Además, las firmas adjudicadas deberán presentar documentación que demuestre que han pagado el costo asociado al gasto elegible.

- Costo del espacio: las empresas adjudicatarias que buscan el reembolso deben proporcionar una copia de su contrato de arrendamiento o hipoteca que establezca claramente el período de tiempo en el que son responsables de estos costos y cuál es el costo mensual de los gastos.
- Costo de los servicios públicos: las empresas adjudicatarias que buscan el reembolso del costo de los servicios públicos deben proporcionar copias de las facturas del proveedor de servicios públicos que se relacionen claramente con la empresa y su ubicación de operación. La(s) factura(s) también debe(n) indicar claramente el monto adeudado por la empresa y estar separada(s) de cualquier gasto no relacionado con el negocio.
- Costos de reacondicionamiento operativo requeridos por la pandemia: las firmas adjudicadas que buscan el reembolso de los costos de reacondicionamiento operativo deben proporcionar copias de las facturas para respaldar los gastos, incluidos los contratistas con licencia si es necesario, cualquier prueba de pago de exención de gravamen aplicable, recibos de permisos, si corresponde, así como prueba de cédula de habitabilidad.

Para los gastos enumerados anteriormente, además de la documentación solicitada que demuestre el costo incurrido, las empresas adjudicatarias también deben proporcionar prueba de que su empresa pagó los montos pendientes por los gastos.

Todos los documentos requeridos deben enviarse junto con este formulario por correo electrónico o entrega en mano

La documentación puede ser un cheque cancelado, un extracto bancario que indique claramente el pago al proveedor o una factura marcada como pagada y firmada por el proveedor.

Lista de verificación de elegibilidad

1. ¿La empresa está ubicada físicamente en la ciudad de Valdosta, Georgia, O realiza negocios principales dentro de la ciudad de Valdosta?

Si

No

2. ¿El empleado de la empresa tiene 500 empleados o menos en el momento de la solicitud para el Programa de subvenciones para pequeñas empresas de ARPA?

Si

No

3. ¿Tiene la empresa una licencia comercial activa de la Ciudad de Valdosta?

Si

No

4. ¿La empresa está al día con sus obligaciones financieras con la Ciudad de Valdosta?

Si

No

5. ¿La empresa acepta celebrar un Acuerdo por escrito con la Ciudad de Valdosta y acepta completar una encuesta a los 6 meses?

Si

No

*Si respondió "NO" a cualquiera de estas preguntas, es posible que su negocio no sea elegible para recibir financiamiento bajo este programa. Puede comunicarse para obtener información adicional y/o aclaraciones.

ARPA Aplicación para pequeñas empresas

Nombre del Negocio: _____

Hacer negocios como (HNC): _____

Tipo de negocio: _____

Dueños de negocios): _____

Dirección de Negocios: _____

Dirección postal (si es diferente): _____

Número de teléfono: _____

Correo electrónico: _____

Número de verificación electrónica: _____

Número actual de empleados según lo informado en 941 al 30 de junio de 2022: _____

Fecha de incorporación o inicio: _____

Descripción del negocio: _____

Enumere los reembolsos de gastos solicitados:

Artículo	Descripción	Monto	Fecha de pago

Importe total reembolsable solicitado: _____

**El total debe ser igual
a las cantidades indicadas en
la tabla anterior.**

Por favor, compruebe si lo siguiente se aplica a su negocio:

_____ En el Sector Censal calificado (ver mapa en la última página)

_____ Propiedad de minorías, propiedad de mujeres y/o propiedad de veteranos

Declaración de conflicto de interés

DECLARACIÓN DE CONFLICTO DE INTERÉS DEL SOLICITANTE: Por la presente declaro que cualquier persona empleada por la Ciudad de Valdosta, que tenga un interés personal o financiero directo en esta solicitud o en cualquier parte de las ganancias que puedan derivarse de ella, ha sido identificada y el interés revelado a continuación. (Incluya en su divulgación cualquier interés que conozca. Un ejemplo de un interés directo sería un empleado de la Ciudad de Valdosta, un miembro del Concejo Municipal de la Ciudad de Valdosta, un miembro del Comité de Selección del Programa de Subvenciones de Alivio Empresarial de ARPA, a quien se le pagaría para realizar servicios bajo esta propuesta. Un ejemplo de interés indirecto sería un empleado de la Ciudad de Valdosta que está relacionado con cualquier funcionario, empleado, director o accionista de su empresa o con usted. Si tiene dudas sobre el estado o el interés, infórmele a la medida conocida).

Por la presente certifico que la información en este formulario es completa y precisa. Si es necesario, proporcionaré la información requerida para verificar estos datos (por ejemplo, talones de pago, extractos de cuenta bancaria, etc.). Por lo tanto, autorizo dicha verificación y proporcionaré la documentación de respaldo, si es necesario.

Nombre: _____

Firma: _____

Fecha: _____

Conflicto de intereses declarado:

Declaración del solicitante

Por la presente certifico que la información en este formulario es completa y precisa. Entiendo que la información proporcionada puede estar sujeta a verificación adicional por parte de la Ciudad de Valdosta. Si es necesario, proporcionaré la información requerida para verificar estos datos. Por lo tanto, autorizo dicha verificación y proporcionaré la documentación de respaldo, si es necesario. Todas las partes con una participación en la propiedad de la empresa deben estar de acuerdo y firmar a continuación como se indica.

*** TODOS LOS SOCIOS, MIEMBROS Y ACCIONISTAS DEBEN FIRMAR**

Firma del Solicitante: _____

Fecha: _____

Lista de Verificación

- _____ Todas las solicitudes DEBEN incluir copias de 2020, 2021 y 2022 Licencias comerciales de la Ciudad de Valdosta.

- _____ W-9 actual

- _____ Número de verificación electrónica o formulario notariado

- _____ Identificación con foto válida emitida por el estado

- _____ Documentación reembolsable (recibos o facturas)

- _____ Solicitud Completada

- _____ Lista de Gastos Reembolsables

Todos los documentos requeridos deben enviarse junto con este formulario por correo electrónico o entrega en mano.

Sectores censales calificados de Valdosta

